Vacances Blanches

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **- (1947)**

Heft 1

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-777287

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

VACANCES BLANCHES

Trois stations

Les très courtes journées de l'hiver, la vie trépidante de la ville, la fatigue, les tracas font souhaiter, plus qu'en toute autre saison, une bienfaisante, une tonique évasion vers le soleil, l'air pur, le grand ciel bleu et la détente des sports. Plusieurs régions, particulièrement bien « équipées » pour satisfaire les exigences des plus difficiles sont prêtes à accueillir leurs hôtes. Voici, pas bien loin des villes, dans les Alpes vaudoises: Villars, Chesières, Bretaye. Au départ de Bex, on quitte la plaine, le froid. Cela peut paraître paradoxal car, enfin, on va évidemment vers l'altitude, de 1300 à 1800 mètres, il fera certainement plus froid, mais ce sera plus supportable. Supportable? Mieux encore, agréable, grisant, car le froid là-haut est baigné de soleil, l'air est vif, sec, revigorant. On est monté en suivant le cours de la Gryonne, dans un écrin étincelant, au loin les Dents-du-Midi sont resplendissantes et, d'un coup, c'est la vie animée, colorée, bruissante de la grande station. Que de promenades sur cette neige battue à point, que d'heures de délassement sur les pistes, sur la belle patinoire, que de noms évocateurs: Chamossaire, Chaux-Ronde, Col-de-la-Croix, Pied-de-l'Argentine, Col-des-Chamois. Et voici pour cet hiver, toute neuve la piste de grande classe: l'Inferno.
Et, dans la tiédeur confortable des hôtels et restaurants, à la tombée de la nuit se préparent déjà le bridge, le dancing, le bal . . .

* * *

Un peu plus loin, déjà en Valais, voici Champéry, où aboutissent de nombreuses pistes de ski, toutes plus pittoresques les unes que les autres, pistes pour débutants, moyens et skieurs chevronnés. La région de Planachaux paraît avoir particulièrement la faveur des skieurs. Formée de trois vastes cirques, cette région a un rayonnement touristique remarquable: descente sur Morzine, sur Illiez ou sur Morgins, le cirque central, celui de Planachaux s'ouvre sur Champéry. Il est dominé par la Pointe-de-Ripailles et la Croix-de-Culet. Il y avait jusqu'ici seulement la très grande variété des descentes. Il y aura désormais la montée de la pente, sans effort, grâce au ski-lift qui vient d'être inauguré.

A gauche, de haut en bas: Villars dans les Alpes vaudoises. — Champs de ski de Planachaux près Champéry (Val d'Illiez). — A part le chemin de fer de montagne, une excellente route conduit à Villars-Chesières. — En bas: L'Alpe de Fécamp près de Morgins. — Links, von oben nach unten: Villars in den Waadtländer Alpen. — Skigelände auf Planachaux bei Champéry (Val d'Illiez). — Außer der Bergbahn führt eine gute Straße nach Villars-Chesières. — Unten: Die Alp Fécamp bei Morgins. Phot.: Pilet, Deriaz, Izard.

Planachaux est relié à Champéry par un téléphérique, qui, en 7 minutes, effectue une différence d'altitude de 800 mètres. Coup d'œil sur les Dents-du-Midi. — Planachaux ist durch eine Luftseilbahn mit Champéry verbunden. Die 800 m Höhenunterschied werden in 7 Minuten überwunden. Blick auf die Dents-du-Midi.

Phot.: M. Kettel.

Champéry, avec ses vieilles traditions, son charme accueillant était surtout connu en été. Les sports ont fait naître cette station pour l'hiver, naître et prospérer dans la joie des champs blancs sous un ciel bleu.

* * *

Morgins était également une station appréciée en été où l'on allait s'y reposer au frais, dans le calme des ombrages des grands sapins. On s'y rendait déjà au siècle dernier. Des personnages illustres avaient choisi ce village discret où sont toujours restées en honneur les meilleures traditions hôtelières. Les innombrables possibilités de la région devaient bientôt séduire les skieurs et des noms sont maintenant évocateurs de splendides descentes, de champs de neige poudreuse: les Portes-du-Soleil, Savolaire, Foilleuse, la Pointe-du-Haut, Bellevue, le Corbeau, les Tours-de-Don... Puis la patinoire, d'abord modeste, s'est élargie, améliorée. Elle a laissé une belle place aux fervents du curling. Des concours ont donné de la résonance, de l'éclat à cette belle station où Suisses et étrangers passent des journées heureuses de délassement dans la joie saine des vacances blanches. Les hôtels transformés, rénovés attendent la foule joyeuse des hôtes et il y aura tant à voir sur la patinoire que l'on construit un abri chauffé pour les spectateurs.

Partout, la saison d'hiver s'annonce sous les meilleurs auspices.